

PROJECTO FUNICULAR

Formação na área do Teatro de Marionetas

A Training Project on Puppetry

WORKSHOPS - Lisboa - Portugal

**Atrás do ecrã: a sombra
e o teatro de sombras**

**Behind the screen:
introduction to shadow
and to the shadow theatre**

COORDENAÇÃO **DIRECTED BY:**

Fabrizio Montecchi (IT)

Teatro Gioco Vita

22 a 26 de Outubro 2012

22 to 26 October 2012



© Fabien Legay - Institut de la Marionnette

PROJECTO FUNICULAR*

Um projecto de formação do **A training project of** CAMa - Centro de Artes da Marioneta | A Tarumba

Numa parceria com o **a partnership with** TEATRO NACIONAL D. MARIA II

Com o apoio do **with the support of** INSTITUTO ITALIANO DE CULTURA DE LISBOA

DESTINATÁRIOS **FOR:** Marionetistas, actores, professores, estudantes e artistas plásticos

Puppeteers, actors, teachers, students and visual artists

N.º PARTICIPANTES **NUMBER OF PARTICIPANTS:** 16

HORÁRIO **WORKSHOP TIMES:** Diurno | **Daytime**

IDIOMAS **WORKING LANGUAGES:** Italiano, francês, Inglês **Italian, French, English**

CUSTO **SEE:** 85 €

DATA LIMITE DE INSCRIÇÃO **DEADLINE FOR APPLICATIONS:** 1 de Outubro de 2012 | **1st October 2012**

INFO E INSCRIÇÕES **INFO AND INSCRIPTIONS**

A inscrição no *workshop* (sujeita a selecção) é realizada através do preenchimento da ficha de inscrição, à qual deverá ser anexado um currículo vitae actualizado e detalhado, acompanhado de carta de motivação. Pode enviar a documentação necessária via e-mail para info@tarumba.org ou por correio.

The inscription in the workshop (subject to selection) is made by the dully filled application form and by enclosing a detailed and updated curriculum vitae and a motivation letter. You can send all the documentation by e-mail for info@tarumba.org or by post.

* Funicular

do latim funiculus, cordel. Composto de cordas; que funciona por meio de cordas; relativo ao funículo, cordão umbilical.

a bodily structure suggesting a cord; a conducting cord, as a nerve cord or umbilical cord.

Atrás do ecrã: a sombra e o teatro de sombras

Behind the screen: introduction to shadow and to the shadow theatre

COORDENAÇÃO DIRECTED BY Fabrizio Montecchi (IT) Teatro Gioco Vita

22 a 26 de Outubro 2012 22 to 26 October 2012

Fabrizio Montecchi e o Teatro Gioco Vita ocupam um lugar extremamente importante no campo da experimentação do Teatro de Sombras, na sua redescoberta e miscigenação com as outras artes, com um trabalho ímpar reconhecido mundialmente, numa companhia que já conta com mais de quarenta anos. A oportunidade de conhecer o universo do Teatro de Sombras em todo o seu esplendor, por um dos seus maiores mestres contemporâneos. Cinco dias dedicados a explorar e a conhecer os segredos desta arte milenar.

Fabrizio Montecchi and Teatro Gioco Vita play an extremely important role on Shadow Theatre, in the experimentation and rediscovery of this art form with a fantastic work well-known worldwide. A unique opportunity to experience the world of Shadow Theatre by one of its greatest contemporary masters. Five intense days dedicated to exploring and learning the secrets of this ancient art.

BIO

Fabrizio Montecchi, encenador e cenógrafo, nasceu em Itália em 1960. Estudou Arte e Arquitectura e vive actualmente em Itália. É o director artístico do Teatro Gioco Vita, com o qual iniciou a sua colaboração em 1977, onde explora as diversas possibilidades criativas do Teatro de Sombras e deste com as outras artes. Participou na realização da maior parte de todos os espectáculos da companhia, tendo colaborado com diversas instituições ligadas à ópera e ao teatro, como os teatros La Scala em Milão, La Fenice de Veneza, Arena de Verona, Ópera de Roma ou Piccolo Teatro de Milão. Desde 1985 já encenou mais de vinte e cinco espectáculos da companhia. Tem dirigido diversos cursos e seminários em quase todo o mundo, destacando-se o seu papel de formador na École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette, Charleville-Mézières, na Turku Arts Academy, Finlândia, e na Akademia Teatralna de Bialystok, Polónia. Como encenador colaborou igualmente com o Dockteatern Tittut de Estocolmo, Huriaruuth e Virea Omena de Helsínquia. Como cenógrafo e criador de sombras colaborou com Aterballetto de Reggio Emilia, Stuttgart Ballet de Estugarda, Piccolo Teatro di Milano, Children's Theatre Company de Minneapolis e Visibile Fictions de Glasgow.

Fabrizio Montecchi was born in 1960 in Italy where he studied Art and Architecture. He is the artistic director of the company Teatro Gioco Vita, which he joined in 1977, and he has directed most of their shows since 1985, and has constantly worked to develop shadow theatre. He directs courses and seminars all over the world. He also teaches shadow theatre at ESNAM in Charleville-Mézières, in the Turku Arts Academy in Finland and the Akademia Teatralna of Bialystok in Poland. As a stage director, he also collaborates with the Dockteatern Tittut in Stockholm and with Huriaruuth and Virea Omena companies in Helsinki. He has also created many stage designs, as a scenographer and creator of shadows in collaboration with Aterballetto of Reggio Emilia, Stuttgart Ballet, Piccolo Teatro di Milano, Children's Theatre Company of Minneapolis, and Visible Fictions of Glasgow.

PROJECTO FUNICULAR*

***Projecto Funicular:** um programa de formação do CAMa - Centro de Artes da Marioneta | A Tarumba, iniciado em 2010, composto por workshops intensivos dirigidos a profissionais seleccionados em função do seu currículo e experiência. A inscrição é internacional e, devido à selecção, quer dos formadores, quer dos participantes, reúne diversas disciplinas artísticas, permitindo o encontro da marioneta com as outras artes.

O teatro de marionetas contemporâneo cruza diversas técnicas de manipulação ou campos artísticos. As técnicas tradicionais de manipulação são reinventadas. O actor-manipulador tem que saber controlar e manipular o seu corpo, a sua voz e, simultaneamente, apropriar-se da diversidade e liberdades estéticas que o teatro de marionetas e formas animadas permite.

O primeiro conjunto de workshops decorreu em 2010, com dois criadores muito importantes no teatro de marionetas e de objectos contemporâneo, Stephen Mottram e Agnès Limbos. Em Novembro de 2011 decorreu o workshop de Jim Kroupa, antigo colaborador de Jim Henson, reconhecido internacionalmente no campo da construção de marionetas e mecanismos absolutamente exemplares, com um currículo vastíssimo neste campo, quer em espectáculos, séries de televisão ou no cinema. Em Abril de 2012 decorreu o workshop Práticas de Criação para o Público Jovem: Luz e Movimento, dirigido por Francesca Sorgato e Flop Lefebvre.

***Funicular Project:** a training program of CAMa - Centro de Artes da Marioneta | A Tarumba of international workshops designed for professionals selected on the basis of their curriculum and experience. The inscription is international and due to the selection of the trainers and trainees, combines puppetry with other art forms. The contemporary puppet theatre combines many manipulation techniques or artistic fields. The traditional manipulation techniques are reinvented. The puppeteer must know how to control and manipulate both his body and voice, and, simultaneously, taking advantage of the diversity and aesthetic freedoms from puppetry and animated forms.

The first set of workshops was held in 2010, with Stephen Mottram and Agnès Limbos, two very important creators in contemporary puppetry and objects theatre. In November 2011 took place the workshop held by the American Jim Kroupa, one of the most famous and prestigious puppeteer and puppet builder who has worked on several Muppet projects on building mechanisms for puppets. In April 2012 took place a workshop on Creating theatre for young audiences: light and movement directed by Francesca Sorgato and Flop Lefebvre.

Contactos | Contacts

CAMa – Centro de Artes da Marioneta | A Tarumba | FIMFA Lx - Festival Internacional de Marionetas e Formas Animadas
Tel.+Fax: +351 212 427 621

Convento das Bernardas – R. da Esperança, 152 1200-660 Lisboa Portugal

[Info@tarumba.org](mailto:info@tarumba.org) | www.tarumba.org | www.fimfalx.blogspot.com | www.atarumba-teatrode Marionetas.blogspot.com